

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

26 серпня 2012 – Неділя 12-та по Зісланні Святого Духа – Глас 3
August 26, 2012 – 12th Sunday after Pentecost – Tone 3

8:30AM Боже благословення для Юлії (ж. Родина)
10:00AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 27 серпня

8:00AM † Михайло Голя (ж. Родина)

6:00PM За Парафіян та жертводавців

Вівторок, 28 серпня – Успення Пресвятої Богородиці

9:00AM † Др. Мілас Лебедович – Панах. – 40 день (Родина)

Середа, 29 серпня

Четвер, 30 серпня

П'ятниця, 31 серпня

Субота, 1 вересня

9:00AM † Мирослав Зелик (ж. Леся Пилат)

Неділя, 2 вересня – Неділя 13-та по Зісланні Св. Духа

8:30AM † Михайло, Іван, Стефанія (ж. Зеновія Галія)

10:00AM За Парафіян та жертводавців

God's Blessings on Julia (Family)
For Parishioners & Benefactors

Monday, August 27, 2012

† Michael Golia (Family)

For Parishioners & Benefactors

Tuesday, August 28 – Dormition of BVM

† Dr. Milas Lebedovych w/Panakh. – 40th Day

Wednesday, August 29

Thursday, August 30

Friday, August 31

Saturday, September 1, 2012

† Myroslaw Zielyk (Lesia Pylat)

Sunday, September 2 – 13th after Pentecost

† Michael, Iwan, Stephania (Zenovia Galia)

For Parishioners & Benefactors

Нема Богослужень

No Services

Апостол – 1 Кор. 15, 1-11

Євангеліє – Мт. 19, 16-26

Epistle – 1 Corinthians 15:1-11

Gospel – Matthew 19:16-26

Тропар: Нехай веселиться небесні, нехай радуються земні, * бо сотворив владу рукою своєю Господь, * подолав смертю смерть, первенцем мертвих став, * з безодні аду ізбавив нас і подав світові велику милість.



Кондак: Воскрес Ти днесь із гробу, Щедрий, * і нас возвів Ти із врат смертних, * днесь Адам ликує і радується Єва, * а разом пророки з патріархами неперестанно оспівують * божественну могутність влади Твоєї.

Богородичний: Діва днесь предстать у церкві * із ликами святих невидимо за нас молиться Богу. * Ангели з архиєреями поклоняються, * апостоли з пророками ликують, * бо ради нас молить Богородиця превічного Бога.

Прокімен: Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте (Пс. 46,7).

Стих: Всі народи, заплещіте руками, воскликніть Богові голосом радості (Пс. 46,2)

Алилуя: На Тебе, Господи, я уповав, щоб не посоромився навіки (Пс. 30,2).

Стих: Будь мені Богом захисником і домом прибіжища, щоб спасти мене (Пс. 30,3).

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс. 148,1). Алилуя, трічі.

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями.

СВЯТО УСПЕННЯ ПРЕСВЯТОЇ ВЛАДИЧИЦІ НАШОЇ БОГОРОДИЦІ І ПРИСНОДІВИ МАРІЇ припадає у вівторок, 28 серпня. Святі Літургії будуть відправлені у навечір'я свята (в понеділок) о 6-й год. веч. та у вівторок о год. 9-й рано. Після кожної Літургії – мирвання та благословення квітів і зілля.

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ міняється в неділю, 9 вересня, тобто неділя після «Лейбор-дей». Від цього дня відправлятиметься одна Свята Літургія кожної неділі – о год. 9:30.

ДЕНЬ ХРИСТІЯНСЬКОЇ СПАДЩИНИ – екуменічна молитва Лицарів Колумба цього року відбудеться в нашій Церкві – в суботу, 8 вересня о год. 10-й рано. Всі запрошені до участі.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ відбудеться у четвер, 20 вересня о год. 6-й веч. в церковній залі.

СЕМІНАРІЯ Св. ВАСИЛІЯ В СТЕМФОРДІ запрошує всіх вірних на перший із серії лекцій та семінарів в рамках підготовки до нашого Єпархіального Собору (18-20 квітня 2013), під назвою „Жива парафія – місце зустрічі з живим Христом: Слово Боже”. Семінар відбудеться в суботу, 29 вересня (9:00).

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Святе Причастя. Зверніться до о. Пароха.

ЧИТАЙТЕ НАШІ БЮЛЕТЕНИ та багато ще чого на парафіяльному веб-сайті: WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я.

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Parish undercroft after Liturgy!

FEAST OF THE DORMITION OF OUR MOST HOLY LADY THE MOTHER OF GOD AND EVER-VIRGIN MARY is this Tuesday, August 28. Divine Liturgies will be celebrated on Monday evening at 6PM and Tuesday morning at 9AM, followed by Myrovannia and Blessing of Flowers.

SUMMER LITURGY SCHEDULE ends Labor Day Sunday, September 2. The following Sunday (September 9) we return to one Sunday Divine Liturgy at 9:30AM. Please make a note of the change.

CHRISTIAN HERITAGE DAY – an ecumenical prayer service (open to the public) sponsored by the Rondout Valley Council of the Knights of Columbus will be held at our Church on Saturday, September 8 at 10:00AM. Please join us!

THE PASTORAL COUNCIL will meet on Thursday, September 20 at 6PM. All members are asked to attend.

SATURDAY, SEPTEMBER 29 – St. Basil Seminary is hosting the first of a series of lectures and seminars in preparation for our Eparchial Sobor (which will be held April 18-20, 2013). This one-day seminar is entitled *The Vibrant Parish – A Place to Encounter the Living Christ: The Word of God*. Schedules and registration forms can be found on the website WWW.STBASILSEMINARY.COM or through our Parish office. All are encouraged to attend.

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan or our trustees.

LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners and friends who are sick at home, in a hospital, or in a nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy but is in need of reception of the Holy Sacraments.

Financial Recap – Aug. 19, 2012

Parishioners (08-19-12)	\$ 657.00
Parishioners - other days	15.00
Guests (08-19-12)	368.50
Poor	6.00
Lights (Candles)	81.00
Varenyky	40.00
IMO †Dr.M.Lebedovych	100.00
Church Donation	10.00
Catholic Home Missions	35.00
F/D Transfiguration	450.00
Initial Offering	12.00
Koliada	10.00
New Year's	5.00
Easter Sunday	10.00
Easter Monday	5.00
Book Sales	5.00
Picnic Ticket Sales	2,500.00
Picnic 50/50 Lottery	198.00
Picnic Lottery	202.00
Picnic Silent Auction	154.00
Picnic Donations	670.00
Picnic Varenyky	50.00
Total Contributions:	\$5,583.50

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary